

DE Original-EU-/EG-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produkt-spezifischen Standards erfüllt.

Produkt

Combigerät

Typ

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Seriennummer

5A02-000001 – 9L31-999999

Hersteller

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dokumentations-Bevollmächtigter

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-Richtlinien

2006/42/EG
2011/65/EU
2014/30/EC

Angewandte Normen

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

GB Translation of the original EU/EC declaration of conformity

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU directives, EU safety standards and the product-specific standards.

Product

Comb device

Type

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Serial number

5A02-000001 – 9L31-999999

Manufacturer

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Duly authorised person for technical file

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU directives

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EC

Applied standards

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

NL Vertaling van de oorspronkelijke EU-/EG-verklaring van overeenstemming

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product

Combigeredschap

Type

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Serienummer

5A02-000001 – 9L31-999999

Fabrikant

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Gemachtigde documentatie

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-richtlijnen

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EC

Toegepaste normen

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

FR

Traduction de la déclaration de conformité UE/CE originale

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives CE harmonisées, des normes de sécurité de l'UE et des normes spécifiques aux produits.

Produit

Outil combiné

Type

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Numéro de série

5A02-000001 – 9L31-999999

Fabricant

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Responsable de la documentation

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Directives UE

2006/42/CE
2011/65/UE
2014/30/CE

Normes appliquées

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

ES

Traducción de la Declaración de conformidad EU/CE original

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto.

Producto

Dispositivo combinado

Tipo

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Número de serie

5A02-000001 – 9L31-999999

Fabricante

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Apoderado para la recopilación de la documentación

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

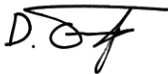
Directivas UE

2006/42/CE
2011/65/UE
2014/30/CE

Normas aplicadas

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

IT

Traduzione della dichiarazione di conformità UE/CE originale

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto.

Prodotto

Dispositivo combinato

Tipo

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Numero di serie

5A02-000001 – 9L31-999999

Costruttore

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Rappresentante autorizzato della documentazione

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direttive UE

2006/42/CE
2011/65/UE
2014/30/CE

Standard applicati

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

SI

Prevod originalne izjave EU/ES o skladnosti

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek.

Izdelek

Kombinirano orodje

Tip

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Serijska številka

5A02-000001 – 9L31-999999

Proizvajalec

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Oseba, odgovorna za pripravo dokumentacije

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direktive EU

2006/42/ES
2011/65/EU
2014/30/ES

Uporabljeni standardi

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

HR

Prijevod originalne EU/EZ izjave o skladnosti

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod.

Proizvod

Kombinirani uređaj

Tip

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Serijski broj

5A02-000001 – 9L31-999999

Proizvođač

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Opunomoćenik za dokumentaciju

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direktive EU-a

2006/42/EZ
2011/65/EU
2014/30/EZ

Primijenjeni standardi

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

PL

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE/WE

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu.

Produkt

Urządzenie kombinowane

Typ

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Numer seryjny

5A02-000001 – 9L31-999999

Producent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dyrektywy UE

2006/42/UE
2011/65/UE
2014/30/WE

Stosowane standardy

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

443863_a

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

3

Cz **Překlad originálního prohlášení o shodě EU/ES**

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek.

Výrobek

Kombinované zařízení

Typ

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Výrobní číslo

5A02-000001 – 9L31-999999

Hladina akustického výkonu

Výrobce

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Osoba zplnomocněná za dokumentaci

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Směrnice EU

2006/42/ES
2011/65/EU
2014/30/ES

Aplikované normy

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

SK **Preklad originálu EÚ/ES vyhlásenia o zhode**

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpo-vednosť, že tento produkt vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre produkt.

Výrobok

Kombinované zariadenie

Typ

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Sériové číslo

5A02-000001 – 9L31-999999

Hladina akustického výkonu

Výrobca

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dokumentácia - oprávnená osoba

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Smernice EÚ

2006/42/ES
2011/65/EU
2014/30/ES

Aplikované normy

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

HU **Az eredeti EU/EK megfelelési nyilatkozat fordítása**

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termékspecifikus szabványokat.

Termék

Kombinované zařízení

Típus

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Sorozatszám

5A02-000001 – 9L31-999999

Hangteljesítményszint

Gyártó

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

A dokumentációért felelős személy

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-irányelvek

2006/42/EK
2011/65/EU
2014/30/EK

Alkalmazott szabványok

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

NO

Oversettelse av original EU-/EC-samsvarserklæring

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt

Kombinasjonsverktøy

Type

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Serienummer

5A02-000001 – 9L31-999999

Lydeffektnivå

Produsent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dokumentasjonsfullmektig

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver

2006/42/EG
2011/65/EU
2014/30/EG

Anvendte standarder

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

DK

Oversættelse af den originale EU-/EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder.

Produkt

Kombienhed

Type

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Serienummer

5A02-000001 – 9L31-999999

Lydtrykniveau

Producent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Ansvarlig for dokumentationen

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver

2006/42/EF
2011/65/EU
2014/30/EF

Anvendte standarder

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

SE

Översättning av original EU-/EG-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EUDirektiven, EU- säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna.

Produkt

Kombinationsverktyg

Typ

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Serienummer

5A02-000001 – 9L31-999999

Ljudnivå

Tillverkare

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Befullmäktigad för dokumentation

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiv

2006/42/EG
2011/65/EU
2014/30/EG

Tillämpade standarder

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

FI

Alkuperäisen EU-/EY-vaatimusten mukaisuus vakuutuksen käännö

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset.

Tuote

Yhdistelmälaite

Typppi

BF 5002-R II

BF 5002-R II + FSM 530 I

BF 5002-R II + CB 870

BF 5002-R II + CF 500

Sarjanumero

5A02-000001 – 9L31-999999

Äänitehotaso

Valmistaja

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

EU-direktiivit

2006/42/EY

2011/65/EU

2014/30/EY

Sovelletut standardit

EN 12733:2018

EN 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp

Chief Technology Officer

LT

Originalios ES/EB atitikties deklaracijos vertimas

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminy s atitinka darniųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminių taikomų standartų reikalavimus.

Gaminys

Kombinuotas įrenginys

Tipas

BF 5002-R II

BF 5002-R II + FSM 530 I

BF 5002-R II + CB 870

BF 5002-R II + CF 500

Serijos numeris

5A02-000001 – 9L31-999999

Garso galios lygis

Gamintojas

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Už dokumentaciją atsakingas asmuo

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

ES direktyvos

2006/42/EB

2011/65/ES

2014/30/EB

Taikomos standartus

EN 12733:2018

EN 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp

Chief Technology Officer

LV

Orīginālās ES/EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem.

Produkts

Kombinētā ierīce

Tips

BF 5002-R II

BF 5002-R II + FSM 530 I

BF 5002-R II + CB 870

BF 5002-R II + CF 500

Sērijas numurs

5A02-000001 – 9L31-999999

Skaņas jaudas līmenis

Ražotājs

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Pilnvarotais pārstāvis par

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

ES direktīvas

2006/42/EK

2011/65/ES

2014/30/EK

Piemērotajiem standartiem

EN 12733:2018

EN 12100:2010

EN ISO 14982:2009

EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp

Chief Technology Officer

443863_a

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

6

**RO Traducerea declarației de
conformitate UE/CE originale**

Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, corespunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE și standardele specifice de produs.

Produs

Dispozitiv combinat

Tip

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Număr de serie

5A02-000001 – 9L31-999999

Producător

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Împuternicit cu documentația

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

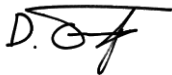
Directive UE

2006/42/CE
2011/65/UE
2014/30/CE

Standardele aplicabile

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

**BG Превод на оригиналната ЕС/ЕО
Декларация за съответствие**

С настоящото декларираме на своя отто- ворност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните дирек- тиви на ЕС, стандартите за безопасност на ЕС и стандартите за специфичните продукти.

Продукт

Комбиниран уред

Тип

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Сериен номер

5A02-000001 – 9L31-999999

Производител

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Пълномощник за документацията

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Директиви на ЕС

2006/42/EO
2011/65/EC
2014/30/EO

Приложени стандарти

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

**Перевод оригинальной декларации
соответствия стандартам ЕК/ЕС**

Настоящим заявляем с полной ответ- ственностью, что данный продукт в реал- изуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Дирек- тив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяю- щихся на данный продукт.

Продукт

Комбинований пристрій

Тип

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Серийный номер

5A02-000001 – 9L31-999999

Производитель

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Лицо, ответственное за составление

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Директивы ЕС

2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EC

Применяемые стандарты

EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

UA **Переклад оригінальної декларації відповідності стандартам ЄК/ЄС**

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосовних до нього стандартів.

Виріб
Комбінований пристрій
Тип

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Серійний номер
5A02-000001 – 9L31-999999

Виробник
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Уповноважена особа, що склала документацію
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Директиви ЄС
2006/42/EC
2011/65/EU
2014/30/EC

Прикладні стандарти
EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

EE **ELi/EÜ vastavusdeklaratsiooni tõlge originaaltekstist**

Käesolevaga kinnitame omal vastutusel, et käesolev toode vastab turuleviidud kujul ELi ühtlustatud direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootespetsiifiliste standardite nõuetele.

Toode
Kombineeritud seade
Tüüp

BF 5002-R II
BF 5002-R II + FSM 530 I
BF 5002-R II + CB 870
BF 5002-R II + CF 500

Seerianumber
5A02-000001 – 9L31-999999

Tootja
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dokumentatsioon Volitatud esindaja
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

ELi direktiivid
2006/42/EÜ
2011/65/EL
2014/30/EÜ
Kohaldatud standardid
EN 12733:2018
EN 12100:2010
EN ISO 14982:2009
EN 709:1997 + A4:2009

Kötz, 02.01.2025



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer